4.5mm CO_2

CZ

CZ SP-01 SHADOW

- Airgun für 4,5-mm-BBs



CO_2 12 g

User Manual
Benutzerhandbuch
Manual de usuario

Ref. 18396

Read through this manual before use
Lesen Sie dieses Handbuch vor Gebrauch.
Lea este manual antes de utilizar

Accessory rail

Steel BB .177 [4.5mm]

Blowback

ASG ActionSportGames®

CZ SP-01 SHADOW



Congratulations with your new CZ SP-01 SHADOW Airgun. Read through this manual before use.

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer neuen CZ SP-01 SHADOW Airgun-Waffe. Lesen Sie dieses Handbuch vor Gebrauch.

Enhorabuena por su nuevo CZ SP-01 SHADOW, un arma de Airgun. Lea este manual antes de utilizar.

Not a toy. Adult supervision required. Misuse or careless use may cause serious injury or death. Always wear eye-protection when using this product. Read and follow instructions carefully before use. This product is a high-powered Airgun, recommended for adult use (18 years and up).

Dieses Produkt ist kein Spielzeug. *Es ist die ständige Aufsicht durch einen Erwachsenen erforderlich. Unsachgemäße oder sorglose Verwendung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Bei Verwendung dieses Produkts ist stets ein Augenschutz zu tragen. Die Anweisungen sind vor Gebrauch sorgfältig zu lesen und müssen befolgt werden. Dieses Produkt ist eine Hochleistungs-Airgun-Waffe, die nur für Erwachsene (ab 18 Jahren) empfohlen wird.*

No es un juguete. Es necesario contar con la supervisión de un adulto. El uso incorrecto o descuidado puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Emplee protección ocular siempre que use el arma. Lea cuidadosamente y siga las instrucciones antes del uso. Debido a la gran potencia del arma de Airgun, se recomienda que la utilicen mayores de 18 años.

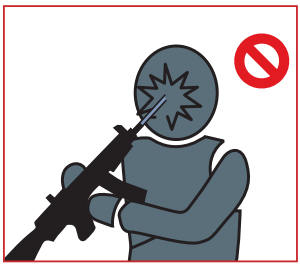
Warning / *Warnhinweise* / Advertencia



Always wear safety goggles when using your Airgun.

Tragen Sie immer eine Schutzbrille, wenn Sie Ihre Airgun-Waffe benutzen.

Utilice siempre gafas protectoras cuando emplee su réplica.



Do not look directly into the gun barrel.

Schauen Sie nicht direkt in den Waffenlauf.

No mire directamente hacia el cañón de la réplica.



Never aim or shoot at people or animals. Always set the selector on "safe" position (except when you are ready to shoot a target).

Zielen oder schießen Sie niemals auf Menschen oder Tiere. Stellen Sie den Wahlschalter immer auf die „gesicherte" Position (außer wenn Sie bereit sind, auf ein Ziel zu schießen).

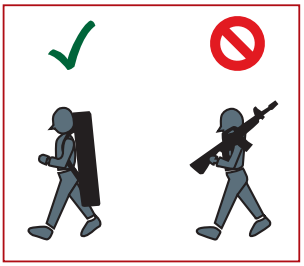
Nunca apunte o dispare hacia personas o animales. Mantenga siempre el seguro en la posición "safe" hasta que esté listo para disparar al blanco.



Select a safe place for operating the Airgun. Avoid shooting in public places.

Wählen Sie einen sicheren Ort für die Verwendung der Airgun-Waffe. Vermeiden Sie es, an öffentlichen Örten zu schießen.

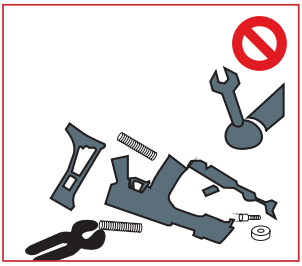
Escoja un lugar seguro para disparar la réplica. Evite lugares públicos.



When transporting your Airgun, always set the selector lever on "safe", and place the Airgun in a case or bag.

Für den Transport dieser Airgun-Waffe ist der Wahlschalter auf „gesichert" zu stellen. Die Waffe ist in einem Koffer oder einer Tasche zu transportieren.

Al transportar su réplica, siempre dejar el seguro en la posición "safe" y meter la réplica en una mochila o maleta.



Do not disassemble gun yourself. Always contact your local retailer.

Zerlegen Sie die Waffe nicht selbst. Wenden Sie sich immer an Ihren Händler vor Ort.

No desarme la réplica usted mismo. Póngase siempre en contacto con el revendedor local.

Always treat the Airgun as if it were loaded. Do not carry the Airgun in open view. Always transport the Airgun unloaded in a locked case. Do not openly brandish the Airgun, as this may be perceived by others (including law enforcement units) as a threat, and cause prompt reaction. Always use precision 4.5mm BBs for this Airgun. Never use any used or damaged BBs.

Behandeln Sie die Airgun-Waffe immer so, als wäre sie geladen. Tragen Sie die Airgun-Waffe nicht offen sichtbar. Transportieren Sie die Airgun-Waffe immer in einem verschlossenen Koffer. Schwenken Sie die Airgun-Waffe nicht offen umher, da dies von anderen Personen (einschließlich der Polizei) als Bedrohung wahrgenommen werden und eine sofortige Reaktion auslösen kann. Verwenden Sie für dieses Airgun-Waffe nur 4,5-mm-Präzisions-BBs. Verwenden Sie niemals gebrauchte oder beschädigte BBs.

Siempre trate la réplica como si estuviera cargada. No lleve la réplica en vista pública. Transporte la réplica descargada, en una funda cerrada. No blandir la réplica abiertamente, ya que esto puede ser percibido por otras personas (incluso unidades de la policía) como una amenaza, y provocar una reacción instantánea. Utilice siempre BBs 4.5 mm para su réplica. Nunca utilice BBs disparados o dañados.

Operating instructions / *Bedienungsanleitung* / Manual de instrucciones



By default, the safety catch should always be in the "S" position – safe.

Machen Sie es sich zur Gewohnheit, den Sicherungshebel immer in der gesicherten Position („S") zu halten.

Por defecto, el seguro debe estar siempre en la posición "S" – seguro.



Push the magazine release button and pull out the magazine.

Drücken Sie den Magazinauslöser und ziehen das Magazin heraus.

Pulse el botón de liberación del cargador y tire el cargador hacia abajo.



Unmount the CO_2 handle cover.

Nehmen Sie die CO2-Griffabdeckung ab.

Tirar la cubierta hacia atrás.





Turn the lock system counterclockwise and remove the screw.

Drehen Sie das Verriegelungssystem im Uhrzeigersinn und entfernen die Schraube.

Girar el tornillo en el sentido contrario a las agujas del reloj y remuévelo.



Load the 12g CO_2 capsule into the CO_2 compartment.

Legen Sie die 12-g-CO2-Kapsel in das CO2-Fach.

Insertar la botella de 12g CO_2 en la empuñadura.



Turn the lock system clockwise to activate the 12g CO_2 capsule. Be aware that overtightening may damage the pistol and user.

Drehen Sie das Verriegelungssystem im Uhrzeigersinn, um die 12-g-CO2-Kapsel zu aktivieren. Ein zu straffes Festziehen kann die Waffe beschädigen und den Benutzer verletzen.

Girar la cerradura según las agujas del reloj para activar el 12g CO_2. Tenga en cuenta que apriete excesivo puede dañar la pistola y el usuario



The Airsoft gun can now be loaded with 4.5 mm BB's into the compartment/magazine.

Die Airsoft-Waffe kann nun mit 4,5-mm-BBs in das Fach/Magazin geladen werden.

Ahora la réplica puede ser cargada con BBs de 4.5 mm en el cargador.

Remount the CO2 handle cover.

Montieren Sie die CO2-Griffabdeckung.

Reinsertar la cubierta.



Reinsert the magazine into the Airgun, pushing it until a click is heard.

Schieben Sie das Magazin in die Airgun-Waffe, bis ein Klicken zu hören ist.

Reinsertar el cargador en su réplica, empujándolo hasta que se escuche un clic.



To fire the gun: 1. Press the safety down. 2. Pull back the slide. 3. Pull the trigger when ready to fire.

Zum Abfeuern der Waffe: 1. Drücken Sie den Sicherungshebel nach unten. 2. Ziehen Sie den Verschluss zurück. 3. Ziehen Sie den Abzug, sobald Sie schussbereit sind.

Para disparar el arma: 1. Empujar el seguro hacia abajo. 2. Tirar hacia atrás la corredera. 3. Apriete el gatillo cuando usted esté listo para disparar.

WICHTIG:

DIESE AIRGUN-WAFFE IST FÜR PERSONEN AB 18 JAHREN BESTIMMT.
VOR GEBRAUCH IST DAS BENUTZERHANDBUCH VOLLSTÄNDIG ZU LESEN.
Stahl, Airgun-Kugel (S)

⚠ WARNHINWEIS

DIESES PRODUKT IST KEIN SPIELZEUG. ES IST DIE STÄNDIGE AUFSICHT DURCH EINEN ERWACHSENEN ERFORDERLICH. UNSACHGEMÄSSE ODER SORGLOSE VERWENDUNG KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN. SCHÜSSE AUS DIESER WAFFE KÖNNEN BIS 210 m GEFÄHRLICH SEIN.

⚠ WARNHINWEIS

VERWENDEN SIE DIESE AIRGUN-WAFFE NICHT UNSACHGEMÄSS. HALTEN SIE DIESE AIRGUN-WAFFE IN DER ÖFFENTLICHKEIT BEDECKT. FARBGEBUNG UND/ODER MARKIERUNGEN DÜRFEN NICHT ZU DEM ZWECK VERÄNDERT WERDEN, DAS PRODUKT EINER FEUERWAFFE ÄHNLICHER ZU MACHEN. DADURCH KÖNNEN ANDERE PERSONEN UND/ODER DIE POLIZEI VERUNSICHERT WERDEN, UND ES KANN EINE STRAFTAT DARSTELLEN.

⚠ WARNHINWEIS

HALTEN SIE HÄNDE UND GESICHT VON AUSTRETENDEM CO2-GAS FERN. BEI HAUTKONTAKT KANN ES ZU ERFRIERUNGEN KOMMEN. VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DIE CO2-PATRONE LEER IST, BEVOR SIE SIE AUS DER AIRGUN-WAFFE ENTFERNEN.

ACHTUNG

KUGELFÄNGE SIND VOR UND NACH JEDER BENUTZUNG AUF VERSCHLEISS ZU PRÜFEN. BENUTZEN SIE EINEN KUGELFANG NICHT MEHR, WENN SIE DARAN ANZEICHEN FÜR DURCHSCHLÄGE ERKENNEN. DA KUGELFÄNGE FRÜHER ODER SPÄTER DURCHSCHLAGEN, SIND SIE IMMER AN EINER STELLE ANZUBRINGEN, AN DER EIN DURCHSCHLAGEN UNGEFÄHRLICH IST. VERWENDEN SIE EINEN KUGELFANG NICHT MEHR, WENN DAS PROJEKTIL ABPRALLT ODER QUERSCHLÄGT.

EMPFEHLUNGEN

BEACHTEN SIE BEI VERWENDUNG DIESER AIRGUN-WAFFE ALLE EINSCHLÄGIGEN US-BUNDES-, BUNDESSTAATLICHEN UND LOKALEN GESETZE, VORSCHRIFTEN UND VERWALTUNGSRICHTLINIEN IN BEZUG AUF AIRGUNS UND DEREN ZUBEHÖR.

Length Länge Longueur Longitud	Weight Gewicht Poids Peso	Caliber Kaliber Calibre Calibre	Magazine Magazin Capacité du chargeur Capacidad del cargador	Material Material Matière Material	Energy Energie Énergie Energía	Velocity Geschwindigkeit Vélocité Velocidad
210 mm	**1076 g**	**4,5 mm**	**17**	**Metall/ABS**	**1,6 Joule**	**95 m/s**





Accessories / ***Zubehör*** / **Accesorios**

Magazine / *Magazin* / Cargador

17rds / *17rds-* / 17rds — **Ref. 18929**



4.5 mm steel BBs / *4,5-mm-Stahl-BBs* / BBs de 4.5 mm

BLASTER®, 1500 pcs. / *1500 Stück* / 1500 piezas (0.35g) — **Ref. 15936**



CO_2 capsules / *CO_2-Kapseln* / Botellas de CO_2

ULTRAIR®, 5 Stück / *5 pcs.* / 5 piezas (12g) — **Ref. 15545**

ULTRAIR®, 500 Stück / *500 pcs.* / 500 piezas (12g) — **Ref. 16117**



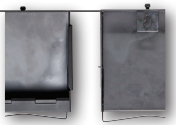
CO_2 Lubrication capsules / *CO_2-Schmierkapseln* / Cartuchos de CO_2 lubricación

ULTRAIR® Lubrication CO_2, 5 pcs. / Schmierung CO_2, 5 Stück / 5 piezas (12g) — **Ref. 17425**



Targets / *Schießscheiben* / Dianas

Flat pellet trap / *Flacher Kugelfang* /
Tragabalines — **Ref. 16929**



(Pappschießscheiben nicht inbegriffen)

Cone pellet trap / *Konischer Kugelfang* /
Cazabalines — **Ref. 16930**



(Pappschießscheiben nicht inbegriffen)

4.5mm CO_2

CZ

CZ SP-01 SHADOW

- Airgun für 4,5-mm-BBs



Made in Taiwan under licence by ActionSportGames® A/S, Denmark and Česká Zbrojovka®, Czech Republic.

Hergestellt in Taiwan unter der Lizenz der Firmen ActionSportGames® A/S, Dänemark und Česká Zbrojovka®, Tschechische Republik.

Fabriqué à Taiwan sous licence de la société ActionSportGames® A/S, Danemark et de Česká Zbrojovka®, République Tchèque.

Fabricado en Taiwan bajo licencia de ActionSportGames® A/S, y Česká Zbrojovka®, República Checa.

AIRSOFT-WAFFE

Décret N° 99-240 du 24 mars 1999 Réglementant la vente en France. Objet ayant l'apparence d'une arme à feu. «DISTRIBUTION INTERDITE AUX MINEURS». ATTENTION NE JAMAIS DIRIGER LE TIR VERS UNE PERSONNE.
Le port de lunettes de protection est obligatoire. Avant tout usage, lire attentivement la notice incluse dans la boite. Compte tenu du réalisme de ces modèles factices, il est rappelé que la loi interdit le port de tout objet susceptible de constituer une arme dangereuse pour la sécurité publique.DISTRIBUTION INTERDITE AUX MINEURS ATTENTION: ne jamais diriger le tir vers une personne.

Suojaudu aina soujalaseilla tai maskilla. Käytä vain korkealaatuisia kuulia. Takuu El korvaa huonolaatuisten kuulien aiheuttamaa rikkoontumista. Ei alle 18-vuotiaille. Tämä ase ei ole lelu. Lue huolto – ja käyttöohjeet ennen käyttöä.

Skydda dig alltid med skyddsglas eller skyddsmask. Använd endast högklassiga kulor. Garantin ersätter inte skador som uppkommit då kulor av dålig kvalitet användts. Inte för personer under 18 år. Detta vapen är inte en leksak. Läs service- och bruksanvisning före användning.

ActionSportGames A/S
Bjergvangen 1
DK-3060 Espergaerde
Dänemark

18396 0013_0317